

LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification de la région du Québec
2022-Q-089

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 13 décembre 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche du flétan du Groenland et du flétan atlantique dans les divisions 4S et 4T et de la pêche de la morue dans la division 4S pour les catégories de bateaux A69, A284 et A431.

Québec (Québec), 13 décembre 2022.



Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU FLÉTAN DU GROENLAND ET DU FLÉTAN ATLANTIQUE DANS
LES DIVISIONS 4S ET 4T ET DE LA PÊCHE DE LA MORUE DANS LA DIVISION 4S
POUR LES CATEGORIES DE BATEAUX
A69, A284 ET A431**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-089*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-088* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe XXIII de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne IV des articles 3(10), 4(7) et 6(3) de l'annexe XXIII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher toute espèce de poisson de fond nommée à la colonne I de l'annexe XXIII de la présente ordonnance de modification dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, à partir d'un bateau d'une catégorie visée à la colonne III, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV de cette annexe.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE XXIII
(article 87)
PÉRIODES DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DES POISSONS DE FOND

| Article | Colonne I Espèce | Colonne II Zone de stock | Colonne III Catégorie de bateau | Colonne IV Période de fermeture | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------------|--|--|---|-------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|--|--------------------------------|
| 3. | Morue | (1) Division 4S | Toutes les catégories de A1 à A3000 | À compter du 13 décembre 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Flétan du Groenland | (1) Division 4S | A284 | À compter du 18 décembre 2022 à 20h00 (HNT). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Toutes les autres catégories de A1 à A3000 | À compter du 13 décembre 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (2) Division 4T | A284 | À compter du 18 décembre 2022 à 20h00 (HNT). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Toutes les autres catégories de A1 à A3000 | À compter du 13 décembre 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (3) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : | A284 | À compter du 18 décembre 2022 à 20h00 (HNT). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (Nord)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°20'00"</td> <td>67°23'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°21'00"</td> <td>67°00'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°00'00"</td> <td>67°00'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>48°38'00"</td> <td>68°10'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>48°53'00"</td> <td>68°40'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la sous-division 4Tq).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 49°20'00" | 67°23'00" | 2. | 49°21'00" | 67°00'00" | 3. | 49°00'00" | 67°00'00" | 4. | 48°38'00" | 68°10'00" | 5. | 48°53'00" | 68°40'00" | Toutes les autres catégories de A1 à A3000 | À compter du 13 décembre 2022. |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 49°20'00" | 67°23'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 49°21'00" | 67°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 49°00'00" | 67°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 48°38'00" | 68°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 48°53'00" | 68°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (4) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux en amont de la ligne loxodromique reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : | Toutes les catégories de A1 à A3000 | À compter du 13 décembre 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (Nord)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>48°53'00"</td> <td>68°40'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°38'00"</td> <td>68°10'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme la sous-division 4Tp).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 48°53'00" | 68°40'00" | 2. | 48°38'00" | 68°10'00" | | | | | | | | | | | |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 48°53'00" | 68°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°38'00" | 68°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ANNEXE XXIII (suite)

(article 87)

PÉRIODES DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DES POISSONS DE FOND

| Article | Colonne I Espèce | Colonne II Zone de stock | Colonne III Catégorie de bateau | Colonne IV Période de fermeture | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------------|---|--|--|-------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|
| 6. | Flétan atlantique | (1) Division 4S | A431 Toutes les autres catégories de A1 à A3000 | À compter du 18 décembre 2022 à 20h00 (HNT). À compter du 13 décembre 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (2) Division 4T | A431 Toutes les autres catégories de A1 à A3000 | À compter du 18 décembre 2022 à 20h00 (HNT). À compter du 13 décembre 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (3) La partie de la division 4T comprise à l'intérieur des lignes loxodromiques délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés: <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>48°15'00"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48°09'00"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48°09'00"</td><td>64°10'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°55'00"</td><td>64°10'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47°52'00"</td><td>64°15'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47°52'00"</td><td>64°02'00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>48°15'00"</td><td>64°02'00"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>48°15'00"</td><td>64°22'00"</td></tr> </tbody> </table> (Connue comme une partie du banc Miscou). | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 48°15'00" | 64°22'00" | 2. | 48°09'00" | 64°22'00" | 3. | 48°09'00" | 64°10'00" | 4. | 47°55'00" | 64°10'00" | 5. | 47°52'00" | 64°15'00" | 6. | 47°52'00" | 64°02'00" | 7. | 48°15'00" | 64°02'00" | 8. | 48°15'00" | 64°22'00" |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 48°15'00" | 64°22'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°09'00" | 64°22'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 48°09'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 47°55'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 47°52'00" | 64°15'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. | 47°52'00" | 64°02'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | 48°15'00" | 64°02'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | 48°15'00" | 64°22'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ANNEXE XXIII (suite)

(article 87)

PÉRIODES DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DES POISSONS DE FOND

| Article | Colonne I Espèce | Colonne II Zone de stock | Colonne III Catégorie de bateau | Colonne IV Période de fermeture | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|-------------------|----|-----------|-------------|----|-----------|--------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----|--|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-------------|-----|--|
| | | <p>(4) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>46°11'00"</td> <td>61°25'30"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°26'54"</td> <td>61°58'24"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°50'00"</td> <td>61°32'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>47°00'00"</td> <td>61°21'24"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°46'36"</td> <td>60°53'30"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme étant la sous-division 4T1).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 46°11'00" | 61°25'30" | 2. | 46°26'54" | 61°58'24" | 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | 4. | 47°00'00" | 61°21'24" | 5. | 46°46'36" | 60°53'30" | A69 | À compter du 31 décembre 2022 à 16h30 (HNA). | | | | | | | | | |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 46°11'00" | 61°25'30" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 46°26'54" | 61°58'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 47°00'00" | 61°21'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 46°46'36" | 60°53'30" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>(5) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°40'00"</td> <td>60°35'02,1"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°40'00'</td> <td>63°18'55,76"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>47°33'00"</td> <td>63°26'42"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>47°30'00"</td> <td>63°30'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°50'00"</td> <td>61°32'00"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>47°00'00"</td> <td>61°21'24"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>47°09'00"</td> <td>61°10'00"</td> </tr> <tr> <td>8.</td> <td>47°40'00"</td> <td>60°35'02,1"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme étant une partie de la sous-division 4T2a).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | 2. | 47°40'00' | 63°18'55,76" | 3. | 47°33'00" | 63°26'42" | 4. | 47°30'00" | 63°30'00" | 5. | 46°50'00" | 61°32'00" | 6. | 47°00'00" | 61°21'24" | 7. | 47°09'00" | 61°10'00" | 8. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | A69 | À compter du 31 décembre 2022 à 16h30 (HNA). |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 47°40'00' | 63°18'55,76" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 47°33'00" | 63°26'42" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 47°30'00" | 63°30'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 46°50'00" | 61°32'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. | 47°00'00" | 61°21'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | 47°09'00" | 61°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ANNEXE XXIII (suite)

(article 87)

PÉRIODES DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DES POISSONS DE FOND

| Article | Colonne I Espèce | Colonne II Zone de stock | Colonne III Catégorie de bateau | Colonne IV Période de fermeture | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|-------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----|--|-----------|----|--------------|-----------|----|--------------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|--------------|-----------|-------------------------------------|--------------------------------|
| | | <p>(6) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°03'15"</td> <td>64°00'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°30'00"</td> <td>63°30'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°50'00"</td> <td>61°32'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°26'54"</td> <td>61°58'24"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme étant la sous-division 4T2b).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 47°03'15" | 64°00'00" | 2. | 47°30'00" | 63°30'00" | 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | A69 | À compter du 31 décembre 2022 à 16h30 (HNA). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 47°03'15" | 64°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 47°30'00" | 63°30'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>(7) Les parties de la division 4T comprises à l'intérieur des lignes loxodromiques délimitées par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (Nord)</th> <th>Longitude (Ouest)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°02'00"</td> <td>64°10'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°31'00"</td> <td>62°37'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>48°23'00"</td> <td>63°08'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>48°46'00"</td> <td>64°10'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>49°02'00"</td> <td>64°10'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p align="center">Et</p> <table border="0"> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>48°38'34,67"</td> <td>63°50'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°34'52,09"</td> <td>63°40'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>48°25'00"</td> <td>63°40'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>48°25'00"</td> <td>63°50'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>48°38'34,67"</td> <td>63°50'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme une partie de la sous-division 4T3a).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 49°02'00" | 64°10'00" | 2. | 48°31'00" | 62°37'00" | 3. | 48°23'00" | 63°08'00" | 4. | 48°46'00" | 64°10'00" | 5. | 49°02'00" | 64°10'00" | 1. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | 2. | 48°34'52,09" | 63°40'00" | 3. | 48°25'00" | 63°40'00" | 4. | 48°25'00" | 63°50'00" | 5. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | Toutes les catégories de A1 à A3000 | À compter du 13 décembre 2022. |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 49°02'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°31'00" | 62°37'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 48°23'00" | 63°08'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 48°46'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 49°02'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°34'52,09" | 63°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 48°25'00" | 63°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 48°25'00" | 63°50'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ANNEXE XXIII (suite et fin)

(article 87)

PÉRIODES DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DES POISSONS DE FOND

| Article | Colonne I Espèce | Colonne II Zone de stock | Colonne III Catégorie de bateau | Colonne IV Période de fermeture | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|-------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|--|---------------------------------------|-----------|---|---|
| | | <p>(8) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="0"> <tr> <td>Point</td> <td>Latitude (Nord)</td> <td>Longitude (Ouest)</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>47°00'48"</td> <td>64°49'40"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°03'15"</td> <td>64°00'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°12'53"</td> <td>63°29'26"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°10'35"</td> <td>63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>45°51'45"</td> <td>63°42'42"</td> </tr> </table> <p>(Connue comme la sous-division 4T7).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 47°00'48" | 64°49'40" | 2. | 47°03'15" | 64°00'00" | 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | 4. | 46°10'35" | 63°28'03" | 5. | 45°51'45" | 63°42'42" | <p>A509, A517, A518, A528, A529, A538, A539, A554, A558, A562, A568, A578, A584, A585, A588, A595, A600, A603, A604, A606, A608 et A901 à A948</p> | <p>À compter du 13 décembre 2022.</p> | | | |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 47°00'48" | 64°49'40" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 47°03'15" | 64°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 46°10'35" | 63°28'03" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 45°51'45" | 63°42'42" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>(9) La partie de la division 4T définie comme étant les eaux bornées par le littoral et se trouvant à l'intérieur des deux lignes loxodromiques reliant les points suivants :</p> <table border="0"> <tr> <td>Point</td> <td>Latitude (Nord)</td> <td>Longitude (Ouest)</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>45°51'45"</td> <td>63°42'42"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°10'35"</td> <td>63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°12'53"</td> <td>63°29'26"</td> </tr> <tr> <td></td> <td align="center">Et</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°26'54"</td> <td>61°58'24"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°11'00"</td> <td>61°25'30"</td> </tr> </table> <p>(Connue comme la sous-division 4T8).</p> | Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | 1. | 45°51'45" | 63°42'42" | 2. | 46°10'35" | 63°28'03" | 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | | Et | | 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | 5. | 46°11'00" | 61°25'30" | <p>A69</p> <p>A509, A517, A518, A528, A529, A538, A539, A554, A558, A562, A568, A578, A584, A585, A588, A595, A600, A603, A604, A606, A608 et A901 à A948</p> | <p>À compter du 31 décembre 2022 à 16h30 (HNA).</p> <p>À compter du 13 décembre 2022.</p> |
| Point | Latitude (Nord) | Longitude (Ouest) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 45°51'45" | 63°42'42" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 46°10'35" | 63°28'03" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Et | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 46°11'00" | 61°25'30" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order
2022-Q-089

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Greenland halibut and Halibut in Divisions 4S and 4T and fishing for Cod in Division 4S for Vessel classes A69, A284 and A431 effective December 13, 2022.

Quebec, Quebec, December 13, 2022.



Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR GREENLAND HALIBUT AND HALIBUT
IN DIVISIONS 4S AND 4T AND FISHING FOR COD IN DIVISION 4S
FOR VESSEL CLASSES
A69, A284 AND A431**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2022-Q-089*.

Variation

2. *The Quebec Region Variation Order 2022-Q-088* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule XXIII of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, for the close time set out in column IV.
4. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of items 3(10), 4(7) and 6(3) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of schedule XXIII of this Variation Order in a Stock Area set out in column II, from a vessel of a Vessel class set out in column III, for the close time set out in column IV.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

SCHEDULE XXIII
(Section 87)
GROUND FISH CLOSE TIME

| Item | Column I Species | Column II Stock Area | Column III Vessel Class | Column IV Close Time | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---------------------|--|--|--|------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|
| 3. | Cod | (1) Division 4S | Any vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 13, 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Greenland Halibut | (1) Division 4S | A284 Any other vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 18, 2022 at 20:00 hrs (NST). Beginning on December 13, 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (2) Division 4T | A284 Any other vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 18, 2022 at 20:00 hrs (NST). Beginning on December 13, 2022. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | (3) The portion of Division 4T defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below: <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Point</th> <th style="text-align: left;">Latitude (North)</th> <th style="text-align: left;">Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°20'00"</td> <td>67°23'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>49°21'00"</td> <td>67°00'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>49°00'00"</td> <td>67°00'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>48°38'00"</td> <td>68°10'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>48°53'00"</td> <td>68°40'00"</td> </tr> </tbody> </table> (Known as Subdivision 4Tq). | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 49°20'00" | 67°23'00" | 2. | 49°21'00" | 67°00'00" | 3. | 49°00'00" | 67°00'00" | 4. | 48°38'00" | 68°10'00" | 5. | 48°53'00" | 68°40'00" |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 49°20'00" | 67°23'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 49°21'00" | 67°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 49°00'00" | 67°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 48°38'00" | 68°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 48°53'00" | 68°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SCHEDULE XXIII (continued)
(Section 87)
GROUND FISH CLOSE TIME

| Item | Column I Species | Column II Stock Area | Column III Vessel Class | Column IV Close Time | | | | | | | | | |
|-------|---------------------|---|---|---|------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|
| | | <p>(4) The portion of division 4T defined as the waters upstream from rhumb line joining the following points in the order in which they are listed below:</p> <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">Point</td> <td style="padding-right: 20px;">Latitude (North)</td> <td>Longitude (West)</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>48°53'00"</td> <td>68°40'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°38'00"</td> <td>68°10'00"</td> </tr> </table> <p>(Known as Subdivision 4Tp).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48°53'00" | 68°40'00" | 2. | 48°38'00" | 68°10'00" | Any vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 13, 2022. |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | |
| 1. | 48°53'00" | 68°40'00" | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°38'00" | 68°10'00" | | | | | | | | | | | |
| 6. | Halibut | (1) Division 4S | A431 Any other vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 18, 2022 at 20:00 hrs (NST). Beginning on December 13, 2022. | | | | | | | | | |
| | | (2) Division 4T | A431 Any other vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 18, 2022 at 20:00 hrs (NST). Beginning on December 13, 2022. | | | | | | | | | |

SCHEDULE XXIII (continued)
(Section 87)
GROUND FISH CLOSE TIME

| Item | Column I Species | Column II Stock Area | Column III Vessel Class | Column IV Close Time | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---------------------|--|----------------------------|-------------------------|------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----|--|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|
| | | <p>(3) The portion of Division 4T included inside rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>48°15'00"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48°09'00"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48°09'00"</td><td>64°10'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°55'00"</td><td>64°10'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47°52'00"</td><td>64°15'00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47°52'00"</td><td>64°02'00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>48°15'00"</td><td>64°02'00"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>48°15'00"</td><td>64°22'00"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as a portion of Miscou bank).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 48°15'00" | 64°22'00" | 2. | 48°09'00" | 64°22'00" | 3. | 48°09'00" | 64°10'00" | 4. | 47°55'00" | 64°10'00" | 5. | 47°52'00" | 64°15'00" | 6. | 47°52'00" | 64°02'00" | 7. | 48°15'00" | 64°02'00" | 8. | 48°15'00" | 64°22'00" | Any vessel class from A1 to A3000 | Beginning on December 13, 2022. |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 48°15'00" | 64°22'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°09'00" | 64°22'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 48°09'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 47°55'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 47°52'00" | 64°15'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. | 47°52'00" | 64°02'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | 48°15'00" | 64°02'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | 48°15'00" | 64°22'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>(4) The portion of division 4T defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>46°11'00"</td><td>61°25'30"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°26'54"</td><td>61°58'24"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>46°50'00"</td><td>61°32'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°00'00"</td><td>61°21'24"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>46°46'36"</td><td>60°53'30"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as Subdivision 4T1).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 46°11'00" | 61°25'30" | 2. | 46°26'54" | 61°58'24" | 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | 4. | 47°00'00" | 61°21'24" | 5. | 46°46'36" | 60°53'30" | A69 | Beginning on December 31, 2022 at 16:30 hrs (AST). | | | | | | | | | |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 46°11'00" | 61°25'30" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 46°26'54" | 61°58'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 47°00'00" | 61°21'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 46°46'36" | 60°53'30" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SCHEDULE XXIII (continued)
(Section 87)
GROUND FISH CLOSE TIME

| Item | Column I Species | Column II Stock Area | Column III Vessel Class | Column IV Close Time | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---------------------|--|----------------------------|-------------------------|------------------|----|-----------|-------------|----|-----------|--------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----|--|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-------------|-----|--|
| | | <p>(5) The portion of division 4T defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°40'00"</td> <td>60°35'02,1"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°40'00'</td> <td>63°18'55,76"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>47°33'00"</td> <td>63°26'42"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>47°30'00"</td> <td>63°30'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°50'00"</td> <td>61°32'00"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>47°00'00"</td> <td>61°21'24"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>47°09'00"</td> <td>61°10'00"</td> </tr> <tr> <td>8.</td> <td>47°40'00"</td> <td>60°35'02,1"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as a portion of Subdivision 4T2a).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | 2. | 47°40'00' | 63°18'55,76" | 3. | 47°33'00" | 63°26'42" | 4. | 47°30'00" | 63°30'00" | 5. | 46°50'00" | 61°32'00" | 6. | 47°00'00" | 61°21'24" | 7. | 47°09'00" | 61°10'00" | 8. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | A69 | Beginning on December 31, 2022 at 16:30 hrs (AST). |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 47°40'00' | 63°18'55,76" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 47°33'00" | 63°26'42" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 47°30'00" | 63°30'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 46°50'00" | 61°32'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. | 47°00'00" | 61°21'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | 47°09'00" | 61°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | 47°40'00" | 60°35'02,1" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>(6) The portion of division 4T defined as the waters enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°03'15"</td> <td>64°00'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°30'00"</td> <td>63°30'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°50'00"</td> <td>61°32'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°26'54"</td> <td>61°58'24"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as Subdivision 4T2b).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 47°03'15" | 64°00'00" | 2. | 47°30'00" | 63°30'00" | 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | A69 | Beginning on December 31, 2022 at 16:30 hrs (AST). | | | | | | | | | | | | |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 47°03'15" | 64°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 47°30'00" | 63°30'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°50'00" | 61°32'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SCHEDULE XXIII (continued)
(Section 87)
GROUND FISH CLOSE TIME

| Item | Column I Species | Column II Stock Area | Column III Vessel Class | Column IV Close Time | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---------------------|---|----------------------------|-------------------------|------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|---|--|-----------|----|--------------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|--------------|-----------|--|--|
| | | <p>(7) The portions of Division 4T included inside rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>49°02'00"</td> <td>64°10'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°31'00"</td> <td>62°37'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>48°23'00"</td> <td>63°08'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>48°46'00"</td> <td>64°10'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>49°02'00"</td> <td>64°10'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">And</p> <table border="0"> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>48°38'34,67"</td> <td>63°50'00"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>48°34'52,09"</td> <td>63°40'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>48°25'00"</td> <td>63°40'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>48°25'00"</td> <td>63°50'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>48°38'34,67"</td> <td>63°50'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as portions of Subdivision 4T3a).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 49°02'00" | 64°10'00" | 2. | 48°31'00" | 62°37'00" | 3. | 48°23'00" | 63°08'00" | 4. | 48°46'00" | 64°10'00" | 5. | 49°02'00" | 64°10'00" | 1. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | 2. | 48°34'52,09" | 63°40'00" | 3. | 48°25'00" | 63°40'00" | 4. | 48°25'00" | 63°50'00" | 5. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | <p>Any vessel class from A1 to A3000</p> | <p>Beginning on December 13, 2022.</p> |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 49°02'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°31'00" | 62°37'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 48°23'00" | 63°08'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 48°46'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 49°02'00" | 64°10'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 48°34'52,09" | 63°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 48°25'00" | 63°40'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 48°25'00" | 63°50'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 48°38'34,67" | 63°50'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <p>(8) The portion of Division 4T defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below :</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°00'48"</td> <td>64°49'40"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°03'15"</td> <td>64°00'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°12'53"</td> <td>63°29'26"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°10'35"</td> <td>63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>45°51'45"</td> <td>63°42'42"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as Subdivision 4T7).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 47°00'48" | 64°49'40" | 2. | 47°03'15" | 64°00'00" | 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | 4. | 46°10'35" | 63°28'03" | 5. | 45°51'45" | 63°42'42" | <p>A509, A517, A518, A528, A529, A538, A539, A554, A558, A562, A568, A578, A584, A585, A588, A595, A600, A603, A604, A606, A608 and A901 to A948.</p> | <p>Beginning on December 13, 2022.</p> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 47°00'48" | 64°49'40" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 47°03'15" | 64°00'00" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 46°10'35" | 63°28'03" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 45°51'45" | 63°42'42" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SCHEDULE XXIII (concluded)
(Section 87)
GROUND FISH CLOSE TIME

| Item | Column I Species | Column II Stock Area | Column III Vessel Class | Column IV Close Time | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---------------------|--|----------------------------|-------------------------|------------------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|-----|--|--|----|-----------|-----------|----|-----------|-----------|--|--|
| | | <p>(9) The portion of division 4T defined as the waters enclosed by the coastline and rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed below:</p> <table data-bbox="617 431 1136 654"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude (North)</th> <th>Longitude (West)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>45°51'45"</td> <td>63°42'42"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°10'35"</td> <td>63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°12'53"</td> <td>63°29'26"</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">And</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°26'54"</td> <td>61°58'24"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°11'00"</td> <td>61°25'30"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Known as Subdivision 4T8).</p> | Point | Latitude (North) | Longitude (West) | 1. | 45°51'45" | 63°42'42" | 2. | 46°10'35" | 63°28'03" | 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | And | | | 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | 5. | 46°11'00" | 61°25'30" | <p>A69</p> <p>A509, A517, A518, A528, A529, A538, A539, A554, A558, A562, A568, A578, A584, A585, A588, A595, A600, A603, A604, A606, A608 and A901 to A948.</p> | <p>Beginning on December 31, 2022 at 16:30 hrs (AST).</p> <p>Beginning on December 13, 2022.</p> |
| Point | Latitude (North) | Longitude (West) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | 45°51'45" | 63°42'42" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | 46°10'35" | 63°28'03" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | 46°12'53" | 63°29'26" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| And | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | 46°26'54" | 61°58'24" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | 46°11'00" | 61°25'30" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

AVIS AUX PÊCHEURS

13 décembre 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-089 concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du flétan du Groenland et du flétan atlantique dans les divisions 4S et 4T et de la pêche de la morue dans les divisions 4S.

Veillez prendre note qu'en vertu de *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-089* et du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones*, la pêche du flétan du Groenland dans les divisions de pêche de poisson de fond 4S et 4T sera fermée pour la catégorie de bateaux A284 à compter du 18 décembre 2022 à 20h00 (HNT) pour tous les titulaires de permis de poisson de fond autorisés à pêcher le flétan du Groenland, incluant les organisations autochtones titulaires d'un permis communautaire de poisson de fond autorisées à pêcher le flétan du Groenland.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-088 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

December 13, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-089 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of Greenland halibut and Halibut in Divisions 4S and 4T and Cod in Divisions 4S.

Please note that according to the *Quebec Region Variation Order 2022-Q-089* and the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*, Greenland halibut fishery in groundfish fishing divisions 4S and 4T will be closed for Vessel class A284 beginning on December 18, 2022 at 20:00 hrs (NST) for all holders of groundfish licences authorized to fish for Greenland halibut, including Aboriginal organizations holding a communal groundfish licence authorized to fish for Greenland halibut.

The *Quebec Region Variation Order 2022-Q-088* is hereby repealed.